

... qui viderit illas
De lacrymis factas sentiet esse meas.
(Ovid)

La mort d'Ophélie

Ballade d'après Shakespeare

Hector Berlioz
(1803-1869)
Œuvre 18, N° 2

Poésie d'Ernest Legouvé

Orchestral reduction
by Philip Legge

Andante con molto quasi Allegretto (♩ = 63) *Sempre a mezza voce.*
p

Sopranos
Altos
Piano

Au-près d'un tor-rent O-phé-li -
Au-près d'un tor-rent O-phé-li -

6

-e Cueil-lait, tout en sui-vant le bord, Dans sa douce et
-e Cueil-lait, tout en sui-vant le bord, Dans sa douce et

12

1

ten-dre fo-li-e, Des per-
ten-dre fo-li-e, Des per-

16

ven - ches, des bou-tons d'or, Des i - ris aux cou-leurs d'o - pa - le,

ven - ches, des bou-tons d'or, Des i - ris aux cou-leurs d'o - pa - le,

20

ppp
Et de ces fleurs d'un ro - se pâ - le Qu'on ap - pel-le des doigts de mort. —

ppp
Et de ces fleurs d'un ro - se pâ - le Qu'on ap - pel-le des doigts de mort. —

26

2

Ah!_ ah!_ ah!_ ah!_ ah!

Ah!

poco f *pp*

3

32

Musical score for measures 32-36. The score is in a key signature of three flats (B-flat major or D-flat minor) and a 3/4 time signature. It features a vocal line and a piano accompaniment. The vocal line consists of four phrases, each starting with "Ah!" followed by a melodic line. The piano accompaniment includes a right-hand part with flowing sixteenth-note patterns and a left-hand part with a steady eighth-note accompaniment. A dynamic marking of *ppp* is present in measure 35. A box containing the number "3" is located above the vocal line in measure 35.

37

Musical score for measures 37-41. The score continues in the same key signature and time signature. The vocal line has three phrases, each starting with "Ah!" followed by a melodic line. The piano accompaniment features a right-hand part with sixteenth-note patterns and a left-hand part with a steady eighth-note accompaniment.

4

42

Musical score for measures 42-46. The score continues in the same key signature and time signature. The vocal line is silent in measures 42-43. The piano accompaniment features a right-hand part with sixteenth-note patterns and a left-hand part with a steady eighth-note accompaniment. Dynamic markings include *poco sf* in measure 44 and *p* in measure 45.

48

p

Puis, é - le - vant sur ses mains blan -

p

Puis, é - le - vant sur ses mains blan -

52

ches Les ri - ants tré - sors du ma - tin,

ches Les ri - ants tré - sors du ma - tin,

56

poco cresc.

El - le les sus - pen - dait aux bran - ches,

poco cresc.

El - le les sus - pen - dait aux bran - ches,

60 *p*

Aux bran - ches d'un - sau - le voi - sin;

p

Aux bran - ches d'un - sau - le voi - sin;

Ped. Ped. Ped. Ped. Ped.

64 *cresc.*

Mais trop fai - ble le ra - meau

cresc.

Mais trop fai - ble le ra - meau

cresc. poco a poco

70 *f* *p* G. P.

pli - e, Se bri - se, et la pauvre O-phé - li - e Tom - be, Silence

f *p*

pli - e, Se bri - se, et la pauvre O-phé - li - e Tom - be,

cresc. molto *sf* *p* G. P.

Silence

6

5 Un poco rit.

Tempo I

76 *pp*

sa guir - lande à la main.

pp

sa guir - lande à la main.

Un poco rit. *pp* *sf* *pp* *cresc.*

Tempo I

81

p *poco f* *p*

86

Quel-quesins-tants sa robe en - flé - e La tint en - cor sur le cou

Quel-quesins-tants sa robe en - flé - e La tint en - cor sur le cou

92

rant Et, com - me u - ne voi - le gon -

rant Et, com - me u - ne voi - le gon -

97

flé - e, El - le flot - tait tou - jours chan - tant, Chan - tant

flé - e, El - le flot - tait tou - jours chan - tant, Chan - tant

pp

101

quel - que vieil - le bal - la - de, Chan - tant ain - si qu' u - ne na - ïa -

quel - que vieil - le bal - la - de, Chan - tant ain - si qu' u - ne na - ïa -

106 *pp*

de, Née au mi-lieu de ce tor - rent.

de, Née au mi-lieu de ce tor - rent.

pp

111

Mais cette é - tran - ge mé - lo - di -

Mais cette é - tran - ge mé - lo - di -

117

-e Pas - sa, ra - pi - de comme un son.

-e Pas - sa, ra - pi - de comme un son.

122

Par les flots la robe a-lour-di-e Bien-tôt dans l'a

Par les flots la robe a-lour-di-e Bien-tôt dans l'a

cresc.

cresc.

p

cresc.

mf

128

-bî-me pro-fond En-traî-na la pauvre in-sen-sé-e, Laiss-ant à pei-ne, com-men-

-bî-me pro-fond En-traî-na la pauvre in-sen-sé-e, Laiss-ant à pei-ne, com-men-

ff

p

ff

p

ff

pp

133

-cé-e Sa mé-lo-di-en-sechan-son.

-cé-e Sa mé-lo-di-en-sechan-son.

7

p

p

p

pp

139

p cresc. *p*

Ah! Ah! ah! ah! ah!

p cresc. *p*

Ah! Ah! ah! ah! ah!

p cresc. *p*

145

pp dolcissimo

ah! ah! ah! ah! Ah!

pp dolcissimo

ah! ah! ah! ah! Ah! ah! ah! ah!

pp

150

ppp

Ah!

ppp

ah! ah! ah! ah! ah! ah!

perdendo pp *ppp*

155 **Un poco ritenuto** *ppp*

Ah! *ppp*

Ah! *ppp*

Un poco ritenuto *ppp*

Ah! *ppp*